



országgyűlési képviselő

Országgyűlési Hivatala

irómanyszám: T/29/2

Érkezett: 2010 MÁJ 20.

Módosító javaslat

Dr. Schmitt Pál úrnak,
Az Országgyűlés elnökének

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

A Hárszabály 94.§ (1) bekezdése, valamint a 102.§ (1) bekezdése alapján a **magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény** (a továbbiakban Ápt.) **módosításáról szóló T/29. számú törvényjavaslathoz** az alábbi

m ó d o s í t ó j a v a s l a t o t

nyújtjuk be:

Az Ápt. 20/A. §. (1) bekezdése c) pontjának az alábbi módosítását javasoljuk:

[A honosítást kérő külföldi egyidejűleg kérheti]

„c) utónevének magyar megfelelőjét családi nevének magyarra fordítását vagy magyar megfelelőjének használatát, valamint utóneve magyar megfelelőjének használatát.”

Indoklás

A magyar állampolgárságról szóló 1993. évi LV. törvény 20/A. §-a biztosítja a családnév lefordításának lehetőségét. A T/29. törvényjavaslat – igen helyesen – az utónév magyar megfelelőjének használatát is lehetővé teszi, azonban nem látjuk indokoltnak, hogy ezzel együtt a honosítást kérőtől megvonjuk azt a jogot, hogy – amennyiben erre szándéka és lehetősége van – családnévének magyar fordítását is kérje.

Javasoljuk tehát az eredeti 20/A. §. (1) bekezdése c) pontjában szereplő jog (családnév fordítása) és ugyanezen pont módosítására benyújtott javaslat (utónév magyar megfelelője) együttes alkalmazásának lehetőségét, kiegészítve mindezt azzal, hogy a családnév esetében nem csak a fordítás szerinti, hanem a név magyar megfelelőjének (eredeti magyar helyesírás szerinti) használata is lehetséges legyen.

Budapest, 2010. május 20.

Szávay István

Dr. Gaudi-Nagy Tamás